

CALENDAR OF EVENTS

- 11/ 4 (Tue) 1:00p.m. 祈り会 P4K (Pray for Kobe)
11/ 5 (Wed) 6:15p.m. 家族の食卓 (Kazoku no Syokutaku)
7:30p.m. ばいぶるゼミ (トピック別の学び Topical Study)
11/ 8 (Sat) 7:00p.m. オープンドアユースフェローシップ (Open Doors Youth Fellowship)
--- 本日 6:30pm 賛美フラ /7:00pm ゴスペル あります。
(Today Worship Hula 6:30pm / Gospel Singing 7pm) ---

キリストの再臨へ備える

Be Ready for Christ's Return

マタイの福音書 第24章36～50節

³⁶ ただし、その日、その時がいつであるかは、だれも知りません。天の御使いたちも子も知りません。ただ父だけが知っておられます。³⁷ 人の子が来るのは、ちょうど、ノアの日のようだからです。³⁸ 洪水前の日々は、ノアが箱舟にはいるその日まで、人々は、飲んだり、食べたり、めとったり、とついたりしていました。³⁹ そして、洪水が来てすべての物をさらってしまうまで、彼らはわからなかったのです。人の子が来るのも、そのとおりです。⁴⁰ そのとき、畑にふたりいると、ひとりを取られ、ひとりが残されます。⁴¹ ふたりの女が臼をひいていると、ひとりを取られ、ひとりが残されます。

⁴² だから、目をさましていなさい。あなたがたは、自分の主がいつ来られるか、知らないからです。⁴³ しかし、このことは知っておきなさい。家の主人は、どろぼうが夜の何時に来ると知っていたら、目を見張っていたでしょうし、また、おめおめと自分の家に押し入れはしなかったでしょう。⁴⁴ だから、あなたがたも用心していなさい。なぜなら、人の子は、思いがけない時に来るのですから。

⁴⁵ 主人から、その家のしもべたちを任されて、食事時には彼らに食事をきちんと与えるような忠実な思慮深いしもべとは、いったいどれでしょうか。⁴⁶ 主人が帰って来たときに、そのようにしているのを見られるしもべは幸いです。⁴⁷ まことに、あなたがたに告げます。その主人は彼に自分の全財産を任せるようになります。⁴⁸ ところが、それが悪いしもべで、『主人はまだまだ帰るまい。』と心の中で思い、⁴⁹ その仲間を打ちたたき、酒飲みたちと飲んだり食べたりし始めていると、⁵⁰ そのしもべの主人は、思いがけない日の思わぬ時間に帰って来ます。

Matthew 24:36

³⁶"No one knows about that day or hour, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father. ³⁷As it was in the days of Noah, so it will be at the coming of the Son of Man. ³⁸For in the days before the flood, people were eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day Noah entered the ark; ³⁹and they knew nothing about what would happen until the flood came and took them all away. That is how it will be at the coming of the Son of Man. ⁴⁰Two men will be in the field; one will be taken and the other left. ⁴¹Two women will be grinding with a hand mill; one will be taken and the other left.

⁴²"Therefore keep watch, because you do not know on what day your Lord will come. ⁴³But understand this: If the owner of the house had known at what time of night the thief was coming, he would have kept watch and would not have let his house be broken into. ⁴⁴So you also must be ready,

because the Son of Man will come at an hour when you do not expect him.

⁴⁵"Who then is the faithful and wise servant, whom the master has put in charge of the servants in his household to give them their food at the proper time? ⁴⁶It will be good for that servant whose master finds him doing so when he returns. ⁴⁷I tell you the truth, he will put him in charge of all his possessions. ⁴⁸But suppose that servant is wicked and says to himself, 'My master is staying away a long time,' ⁴⁹and he then begins to beat his fellow servants and to eat and drink with drunkards. ⁵⁰The master of that servant will come on a day when he does not expect him and at an hour he is not aware of. ⁵¹He will cut him to pieces and assign him a place with the hypocrites, where there will be weeping and gnashing of teeth.

1.) キリストがいつか突然戻ってこられるということを人は知っているということを知るべきです。36節
Know one knows when & Christ's return will be sudden. vs.36

2.) 地上での人生のことだけを考えることは、永遠に至る危険です。38節
Only thinking about Earthly life is eternally dangerous. vs.38

3.) キリストが来られる時、取られる人は取られ、残される人は残されます。40～42節
When Christ returns some will be taken some will not. vs.40-42

4.) 私達はイエス様の事をただ知るだけではなく、彼を知っていく事で備えていく事ができます。
We can be ready by knowing Christ instead of just knowing of Him.

マタイ25:12 しかし、彼は答えて、『確かなところ、私はあなたがたを知りません。』と言った。

See Matthew 25:12 "But he replied, 'I tell you the truth, I don't know you.'"

2つの種類のクリスチャンがいます。 / There are two kinds of Christians.

A.) ただクリスチャンと名乗っているクリスチャン。ヤコブ / The Christian by Name only .James

B.) イエス様の事を知っているクリスチャン。マタイ7章 / Christian that knows Christ. Mt.7

5.) 誰が本当のクリスチャンであるのかを決める事が私達がすべきことではありません。しかし、私達が神様と本物の関係を築いているか、自分自身がそうであることを確かにする事が私達のすべきことです。マタイ13:29-30

It is not our job to decide who is the real Christian but it is our job to make sure we have a real relationship with God. Matthew 13:29-30

6.) 終わりの時への最善の備えとはイエス様を深く知る事です。そして今がその時です。

The best way to get ready for the end times is to Know Christ deeply. Now is the time to get ready. James4:1-14